

## 2012年度翻訳インターン応募要綱

### I. 選考日程

- 〔1〕 応募受付期間：2011年12月15日（木）～2012年1月16日（月）午前10時
- 〔2〕 1次試験問題の発表：2012年1月18日（水）午後1時
- 〔3〕 1次試験答案の提出期限：2012年2月1日（水）午後5時（必着）
- 〔4〕 1次試験合格者発表：2012年2月17日（金）
- 〔5〕 2次試験（面接）実施期間：2012年2月18日（土）頃～2012年2月22日（水）頃
- 〔6〕 2次試験合格者発表：2012年2月24日（金）頃

### II. 選考方法

- 〔1〕 1次試験：書類審査および翻訳トライアル（英文和訳・和文英訳・その他）  
※応募書類に不備があった方は、翻訳トライアル選考に進めない可能性があります
- 〔2〕 2次試験：面接（簡単な筆記試験あり）

### III. 応募条件

〔1〕 2012年4月1日より、当社事務所（東京都新宿区西新宿6-10-1）に通勤可能な方。翻訳や技術に高い関心があり、特許翻訳者を志望する方。（翻訳経験、各技術分野における経験、年齢などは問いません）

\* 教材やソフトの購入などの条件は一切ありません。

- 〔2〕 インターネットに接続可能であること。
- 〔3〕 下記のパソコン環境を満たしていること。

知財翻訳研究所インターン選考試験にあたっては、以下のブラウザをお使いいただく必要があります。試験画面の表示などに問題が発生する可能性がありますので、応募前に必ず以下のブラウザバージョン情報をご確認ください。

（Javascript 使用可能なブラウザ）

Windows パソコンをお使いの方：Internet Explorer 7.0 以上

バージョンの確認は、ブラウザのメニューバーからヘルプ→バージョン情報で確認できます。なお、バージョンアップは左のリンクより行うことができます。（※Windows ボタン）

※Netscape Navigator など、上記以外のブラウザをお使いの方は応募できません。ご注意ください。

※ウェブブラウザの設定で「ポップアップ広告」をブロックする設定にされている場合は、メニューの『ツール>ポップアップブロック』の設定を「無効」にするか、本サイトのディレクトリをブロック対象外（許可）に変えてください。

※最近のセキュリティソフトの設定によっては、サイトの表示や応募書類の提出、登録や提出時の自動送信メール受信が正常に行われない事態が発生する可能性があります。サイトの画面表示、ダウンロードしたファイルや応募書類提出等の際に異常が発生した場合には、必ず締切期限前までに知財翻訳研究所までお問い合わせください。

#### Macintosh パソコンをお使いの方：

Mac 対応のブラウザ（Safari、Firefox など）で応募および試験を受験された場合に不具合が発生する可能性があります。

知財翻訳研究所では、Mac を使用しての受験環境に保証ができないため、Mac を使用しての受験はご遠慮ください。

#### IV. 募集人数

- 〔1〕 機械工学、電気・電子工学、化学の各技術分野 若干名
- 〔2〕 技術分野は 2 分野まで併願受験が可能です。（ただし、合否の技術分野は当社で決定いたします）

#### V. 応募方法

応募フォームを利用し、2011 年 12 月 15 日（木）午後～2012 年 1 月 16 日（月）午前 10 時までの応募期間内に申込みを行ってください。

- 〔1〕 下記リンク先の翻訳インターン応募フォーム（申込み専用ページ）から直接お申し込みください。 [翻訳インターン応募フォーム▶](#)

**\* 今回のご応募受付は終了いたしました。**

- 〔2〕 〔2〕 応募電子メールが当社で受理され、履歴書・職歴書に不備が無いことが確認できた方に対して、“応募受理電子メール”を送信いたします。“応募受理電子メール”には 1 次試験受験サイトのログイン ID とパスワードが記載されています。

2012 年 1 月 17 日（火）までに“応募受理電子メール”が届かない場合には、速やかに当社窓口へ電話にてお問合せください。お問合せ無き場合、ご応募が無効になる場合があります。

**〔問合せの最終受付：2012 年 1 月 17 日（火）午後 3 時〕**

## VI. 1次試験問題のご案内

2012年1月18日（水）午後1時に1次試験についてご案内いたします。  
詳細は、“応募受理電子メール”でお知らせするURLにてご確認ください。

## VII. 1次試験答案の提出

1次試験問題でご案内する様式に則り、1次試験答案を2012年2月1日（水）午後5時（必着）の期限までに、1次試験受験サイトからご提出ください。詳細は1次試験問題のご案内を参照し、間違いの無いよう答案を作成・提出ください。なお、**期限までに当社が答案を受領できなかった場合には、1次試験を辞退されたものとみなさせていただきます。**

## VIII. 1次試験合格者発表 2012年2月17日（金）

上記の日にウェブ上で受験番号にて発表するとともに、合格された方には当社より電話連絡いたします。合格者受験番号を発表するURLなど、詳細については、1次試験の答案を提出された方にのみお知らせいたします。

**尚、当社への電話による合否確認には対応いたしかねますのでご了承ください。**

## IX. 2次試験：面接

1次試験合格者には、2012年2月18日（土）頃～2012年2月22日（水）頃の期間のいずれかの日に、当社にて、2次試験の面接を受けていただくこととなります。ご応募の際は、この期間にご来社いただく可能性があることをご了承の上、手続きしてください。

面接の日時は、当社から1次試験合格者に電話連絡し、相談の上、上記期間のいずれかの日に決定いたします。

## X. 2次試験合格者発表 2012年2月24日（金）頃

2次試験受験者全員に電話または文書で、当社より合否を連絡いたします。

## ※その他、注意事項

### 〔1〕問合せ窓口

〒160-0023 東京都新宿区西新宿6-10-1 日土地西新宿ビル7階

㈱知財翻訳研究所 品質管理・教育センター QCグループ

e-mail:intern(a)chizai.jp \* 先の(a)を@に置き換えてください。

Tel:03-5909-1182

問合せが可能な時間：原則として、平日（当社営業日）の9時30分～17時30分

- 〔2〕 当社営業日（2012年3月末日までについて）は、祝祭日および2011年12月29日（木）～2012年1月5日（木）を除く、月～金曜日の9時30分～17時30分です。
- 〔3〕 応募書類は返却いたしません。
- 〔4〕 試験問題の内容や合格者の選考基準などについてのお問合せには応じかねます。
- 〔5〕 Microsoft Excel, Microsoft Wordやウェブブラウザの操作方法、その他設定方法等についての質問は受け付け致しません。
- 〔6〕 試験の答案の添削には応じかねます。
- 〔7〕 試験の答案の著作権は当社に帰属するものとさせていただきます。当社が答案の内容を利用する際には、個人を特定できないように配慮の上使用いたします。
- 〔7〕 通信障害、未着等については、当社の責に帰すべき事由による場合を除き、当社はなんらの責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。
- 〔8〕 万一、この募集に応募したことによって、応募者が何らかの不利益を被っても、当社はいかなる責任も負いませんのでご了承ください。
- 〔10〕 トラブル防止の観点からも、諸々の期限には余裕を持ってご対応下さい。
- 〔11〕 応募の際に当社が入手した個人情報、翻訳インターンやその他の当社における人材採用にかかわる審査のみに使用し、その他の目的には使用致しません。応募の秘密は厳守いたします。

2011年11月29日 株式会社知財翻訳研究所